



Power-Hochdruckreiniger 160 PRO

Power-hogedrukreiniger 160 PRO

Nettoyeur haute pression performant 160 PRO

Performante idropulitrice ad alta pressione 160 PRO

Power high pressure cleaner 160 PRO

Vysokotlaké čisticí zařízení Power 160 PRO

DE

NL

FR

IT

GB

CZ



CZ

Děkujeme Vám

za důvěru ve firmu STORCH. S nákupem výrobku jste se rozhodli pro kvalitní produkt.

Pokud přesto máte podněty na zlepšení nebo možná nějaký problém, tak bychom byli velmi rádi, kdybyste se nám ozvali.

Promluvte si s příslušným externím spolupracovníkem naší firmy nebo se v naléhavých případech obračejte přímo na nás.

S přátelským pozdravem Servisní oddělení STORCH

Tel.:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 244
bezplatná linka Hotline-servis:	08 00. 7 86 72 47
bezplatná linka Hotline-objednávky:	+49 800. 7 86 72 44
bezplatný fax-objednávky:	+49 800. 7 86 72 43
	(pouze v Německu)

Obsah

Strana

Rozsah dodávky	72
Technické údaje	72
Bezpečnostní pokyny	73 - 74
Popis zařízení / funkce	74
Uvedení do provozu	75 - 77
Seznam náhradních dílů	78 - 81
Příslušenství	82
Pomoc při odstraňování poruch	83
Záruka / Záruční podmínky	84
Prohlášení o shodě ES	85

Rozsah dodávky

Vysokotlaké čisticí zařízení, 4 v 1 čisticím nástavci, pěnovací tryska, kanystr na 2,5 l čisticího prostředku, 15 m vysokotlaková hadice na hadicovém bubnu s pistolí pro čisticí nástavec, návod k použití.

Technické údaje

Pracovní tlak, plynule regulovatelný	160 bar
Přípustný přetlak	200 bar
Výkon vody	9,3 - 10,3 l/min při 1 450 ot./min
Přívod teplé vody	do 60° C (> 40° C max. 1 hod.)
Přípustný tlak přívodního vedení vody	10 bar
Sací výška	0,5 m
Vysokotlaká hadice	15 m
Typ oleje	SAE 80W-90
Množství oleje	0,39 l
Elektrický příkon	230 V / 1 / 50 Hz
Jištění	16 A
Výkon	3,0 kW
Hmotnost	41 kg
Rozměry	382 x 382 x 1.017 mm
Vibrace	< 1,5 +/- 1 m/s ²
Síla zpětného rázu stříkací trubka	27,8 N

Bezpečnostní pokyny

Ustavení



Stanoviště

Stroj nesmí být umístěn a provozován v prostorách ohrožených požárem a výbuchem. Přístroj nesmí být provozován pod vodou.



POZOR:

Nikdy nenasávejte kapaliny obsahující rozpouštědla, například ředěné laky, benzín, olej a podobné kapaliny. Respektujte údaje v katalogových listech doplňkových prostředků. Těsnění v přístroji nejsou odolná proti rozpouštědlům! Rozstříkovaná mlha rozpouštědel je hořlavá, výbušná a jedovatá.



POZOR:

Při provozu s vodou, jejíž teplota přesahuje 60 °C, se vyskytují zvýšené teploty. Přístroje se nedotýkejte bez ochranných rukavic.

Elektrické připojení



Stroj se dodává s přívodním kabelem se síťovou zástrčkou.

Zástrčka musí být zapojena do předpisově instalované zásuvky s připojeným ochranným vodičem a proudovým chráničem FI 30 mA. Zásuvka musí být v síti zajištěna pojistkou 16 A.

Přístroj má rozsah napětí, od kterého může vzniknout nebezpečí úrazu elektrickým proudem pro lidi a zvířata. Zařízení smí přimontovat nebo demontovat pouze autorizované osoby. Stejně tak údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři a autorizované odborné dílny. Provoz přístroje se uskutečňuje na vlastní zodpovědnost a nebezpečí kupujícího / uživatele.

Při používání prodlužovacího kabelu musí být prodlužovací kabel vybaven ochranným vodičem, který je předpisově připojen ke konektorům zásuvných spojů. Vodiče prodlužovacího kabelu musí mít minimální průřez 2,5 mm². Zásuvné spoje musí být v provedení chráněném před odstříkující vodou a nesmí ležet na mokré podlaze.



POZOR:

Respektujte předpisy vašeho dodavatele vody. Podle normy EN 61770 nesmí být stroj připojen přímo k veřejné vodovodní síti s pitnou vodou.

Podle předpisů německého svazu DVGW (plynařství a vodní instalatérství) je však krátkodobé připojení přípustné, pokud je do přívodu instalován zpětný ventil se zavzdušňováním přívodu.

Přípustné je také zprostředkované připojení k veřejné vodovodní síti s pitnou vodou prostřednictvím volného výtoku podle normy EN 61770, díl 4, například při použití nádoby s plovákovým ventilem.

Bezprostřední připojení k vodovodní síti, která není určena k zásobování pitnou vodou, je přípustné.

Vedení z vysokotlakých hadic a stříkací zařízení

Vysokotlaké hadicové vedení a stříkací zařízení, která jsou součástí vybavení stroje, jsou vyrobeny z kvalitního materiálu a jsou optimalizovány na provozní podmínky stroje a také jsou předpisově označeny.



V případě nutné výměny je třeba použít pouze výrobcem schválené a předpisově označené konstrukční díly. Vysokotlaké hadicové vedení a stříkací zařízení musí být připojena tak, aby byla i po přivedení tlaku těsná. Je zakázáno přejíždět přes vysokotlaká hadicová vedení, nadměrně za ně tahat nebo je přetáčet. Vysokotlaká hadicová vedení nesmí být vedena přes ostré hrany, jinak zaniká záruka.

To je zakázáno!

Je zakázáno, aby s vysokotlakými čističi pracovaly děti!



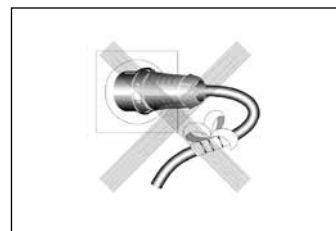
Proud vody nikdy nesměřujte na lidi ani zvířata!



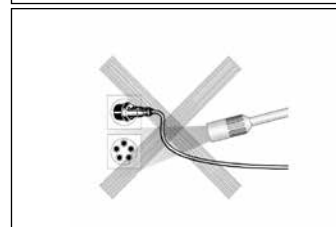
Přístroj neostříkujte vysokotlakem ani proudem vody!



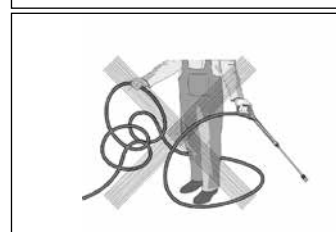
Kabel nepoškozujte a ani ho neopravujte neodborně!



Proud vody nikdy nesměřujte na elektrické zásuvky!



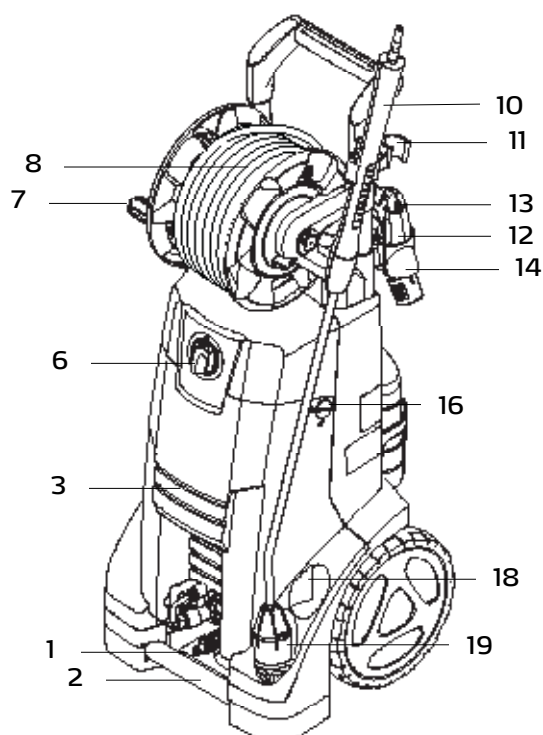
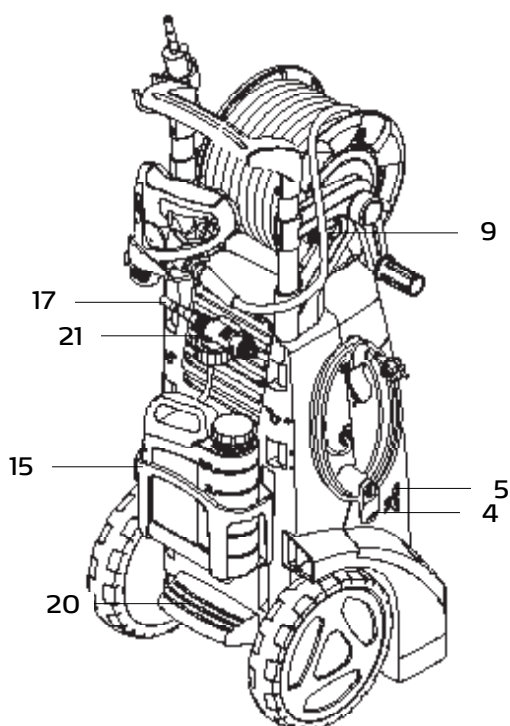
Vysokotlakou hadici netahejte se smyčkami nebo zalomením! Hadici netahejte přes ostré hrany!



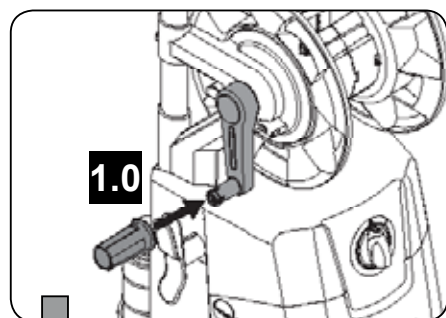
Popis zařízení / funkce

1. Přívod vody
2. Zvedací rukojeť
3. Kryt
4. Otočný kabelový hák
5. Ukazatel stavu naplnění olejem
6. Spínač Zap / Vyp
7. Rukojeť hadicového bubnu
8. Hadicový buben
9. Blokování hadicového bubnu
10. Trubka nástavce
11. Držák pro trubku nástavce

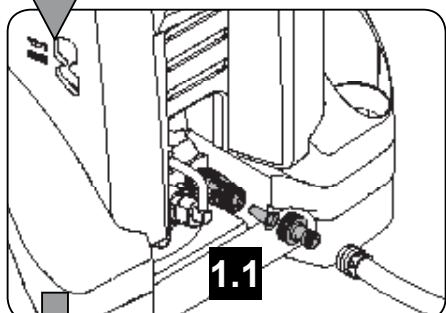
12. Rukojeť nástavce
13. Dětská pojistka
14. Držák pro trubku nástavce
15. Držák s 2 l kanystrem
16. Uzávěr krytu
17. Pěnovací tryska
18. Prohlubeň pro trubku nástavce
19. 4 v 1 hlavice s tryskami
20. Patka
21. Držák pro pěnovací trysku / víko kanystru



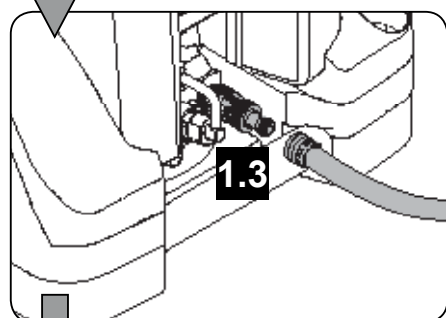
Uvedení do provozu Montáž zařízení



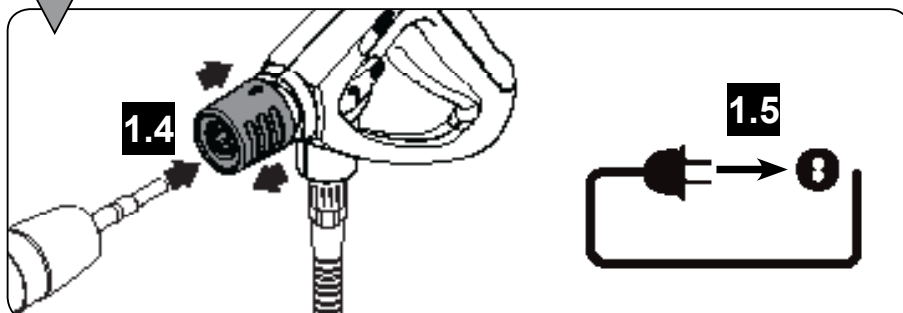
1.0
Rukojeť namontujte k hadicovému bubnu



1.1
Těsnění a připojení 3/8 palce namontujte u vysokotlaké-
ho vývodu



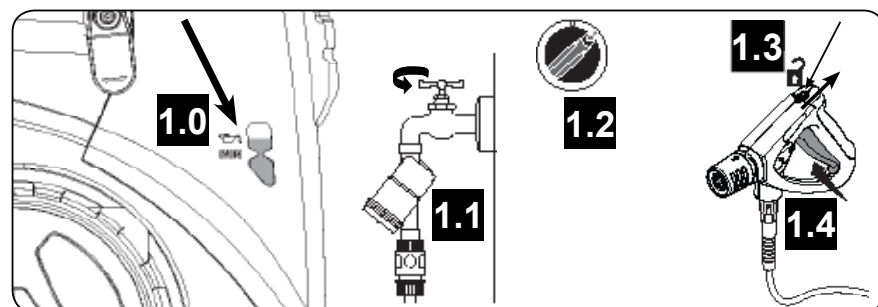
1.3
Připojte přívod vody
POZOR: Průměr hadice minimálně 3/4".
Před připojením k přístroji hadici odvzdušněte.



1.4
Spojte trubku nástavce a rukojeť
nástavce

1.5
Přívodní kabel připojte k el.síti

Zapnutí zařízení



1.0
Zkontrolujte stav naplnění olejem

1.1
Otevřete vodovodní kohoutek

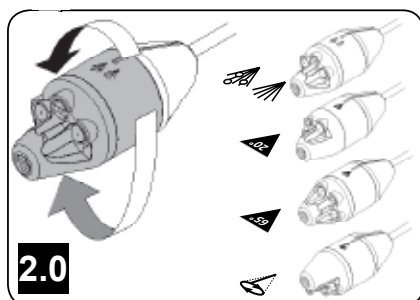
1.2
Zapněte vysokotlaké čisticí zařízení

1.3
Dětskou pojistku otevřete u rukojeti
nástavce

1.4
Stiskněte stříkací rukojeť

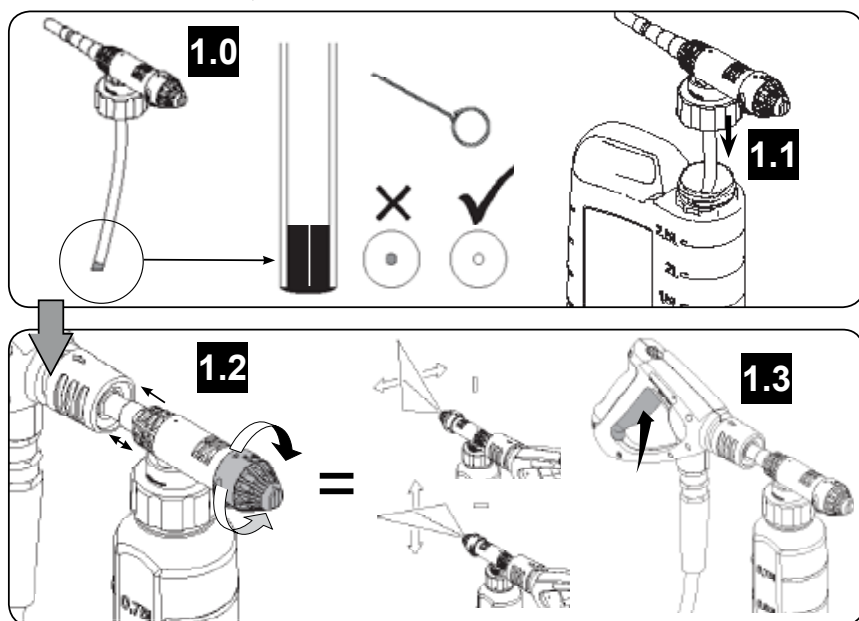
Obsluha a provoz

Výběr trysky u hlavice s tryskami čistícího nástavce



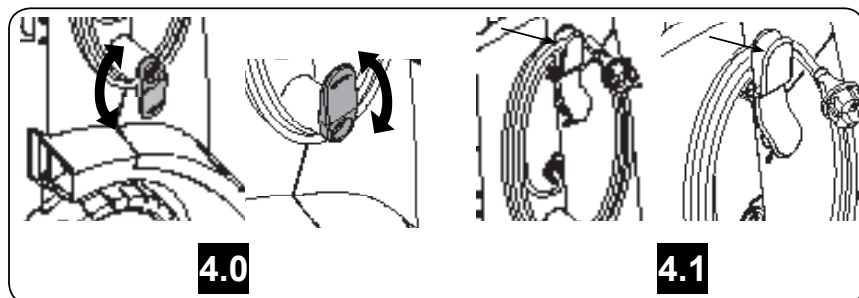
- 2.0
Otáčením stříkací hlavice zvolte požadovanou trysku:
Sprcha (jemný proud vody)
Úhel 20° (prudký proud vody)
Úhel 65° (prudký proud vody)
Rotující (Turbo proud vody)

Použití čistících prostředků



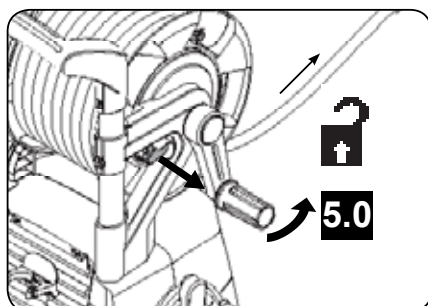
- 1.0
Zkontrolujte otvor omezovače sání
pěnovací trysky a příp. ho vyčistěte
- 1.1
Pěnovací trysku našroubujte na kany-
str
- 1.2
Úhel stříkání nastavte vodorovně /
svisle
- 1.3
Stiskněte stříkací rukojeť

Kabel - odejmutí a navinutí

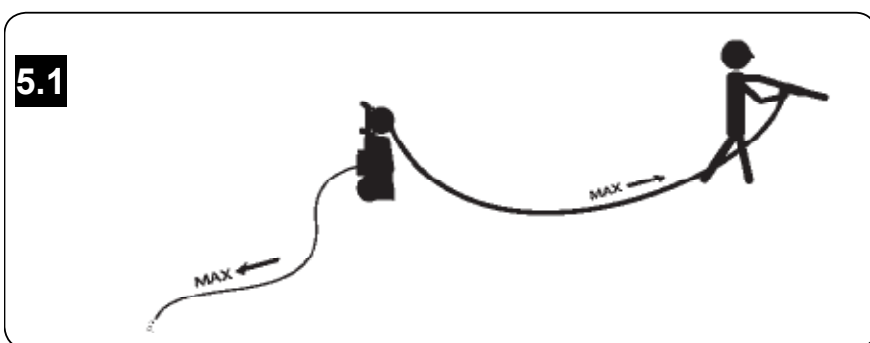


- 4.0
K odejmutí kabelu otočte hákem
- 4.1
Po použití konec kabelu zastrčte u
háku

Hadicový buben - odvinutí

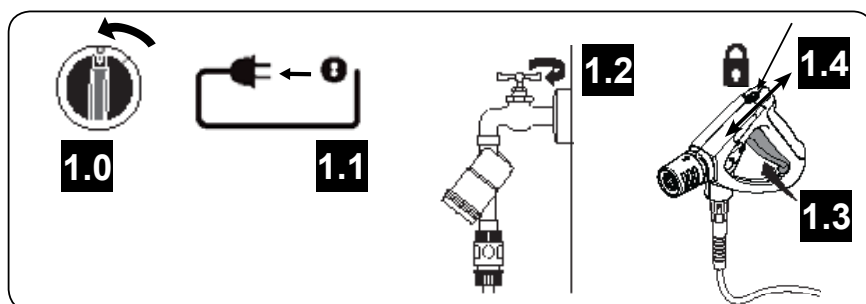


- 5.0
Blokování hadicového bubnu uvolněte
a hadici odvíjte



5.1
Během použití **MUSÍ** být kabel a hadice úplně odvinuté

Po použití



1.0
Vypnutí vysokotlakého čistícího zařízení

1.1
Vytáhněte zástrčku z el.sítě a naviňte kabel

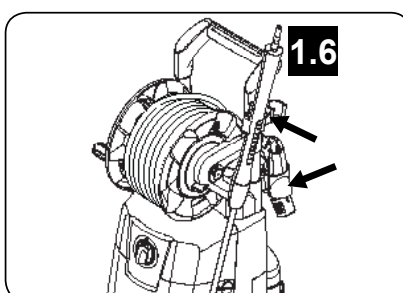
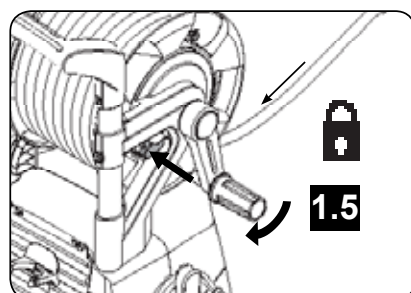
1.2
Připojte vodovodní kohoutek

1.4
Stisknutím stříkací rukojeti vypustěte tlak

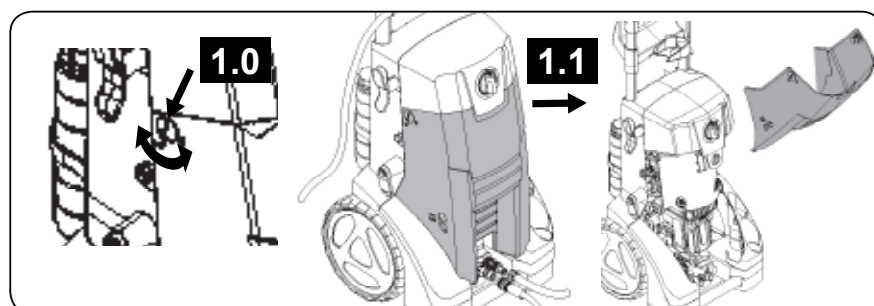
1.3
Aktivujte dětskou pojistku

1.5
Hadici naviňte a aktivujte blokování hadice

1.6
Stříkací trubku a rukojeť vložte do držáků



Údržba

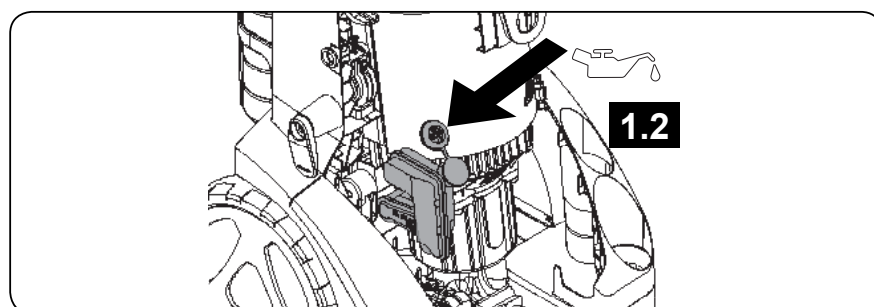


1.0
Kryt otevřete u uzávěru (k tomu použijte minci nebo šroubovák)

1.1
Odejměte víko krytu

1.2
Zkontrolujte stav oleje a příp. olej naplňte až na max. (SAE 80W-90)

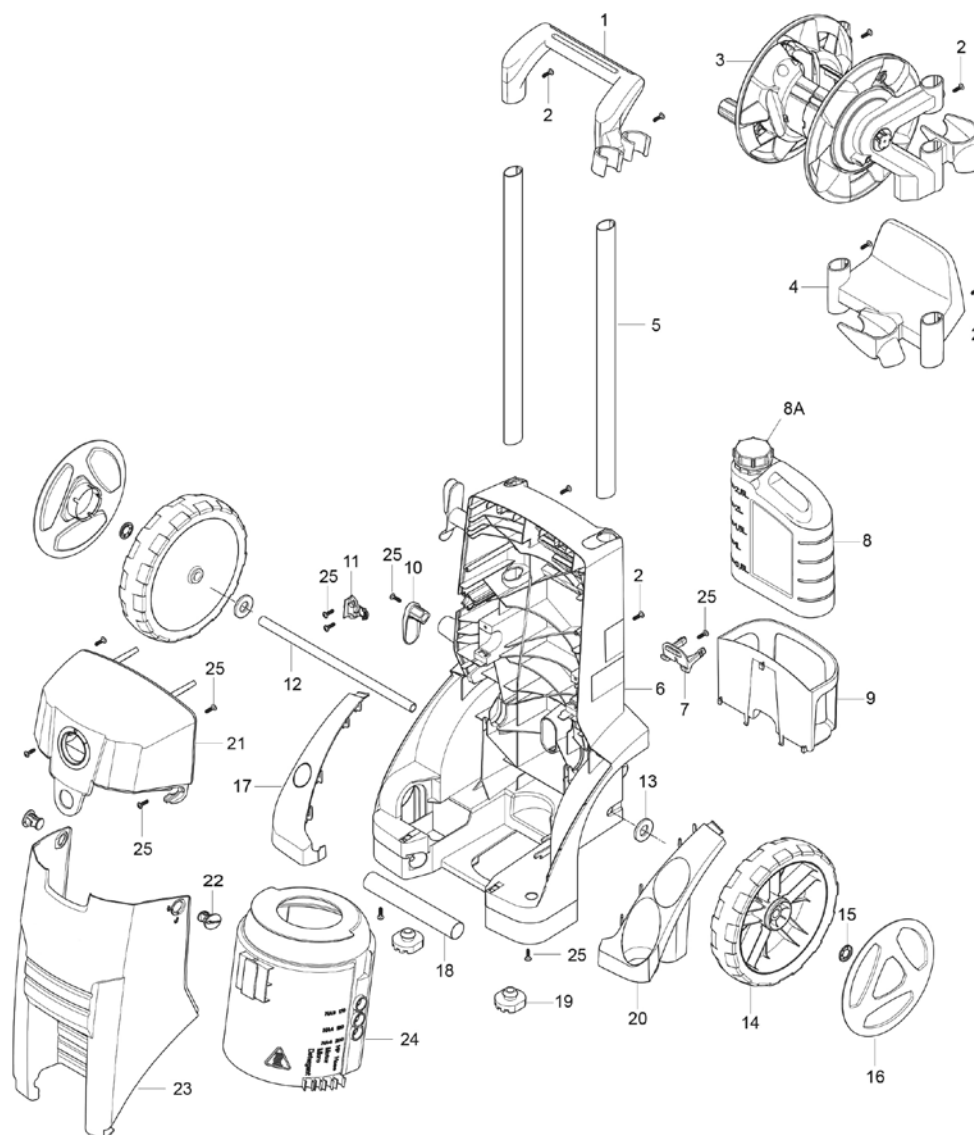
Pozor:
Zařízení transportujte a uvádějte do provozu jenom na stojato!



Seznam náhradních dílů podvozků

Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
1	65 61 03	Rukojeť	1
2	65 61 04	Šroub M 6 x 12	4
3	65 61 06	Hadicový buben kompletní	1
4	65 61 07	Pistolový držák	1
5	65 61 08	Hliníkový profil 25 x 35	2
6	65 61 09	Kryt zadní strana	1
7	65 61 11	Držák čistící pistole	1
8	65 61 12	Nádrž na čistící prostředky	1
8 A	65 61 13	Šroubovací víčko nádrže na čistící prostředky	1
9	65 61 14	Držák pro nádrž na čistící prostředky	1
10	65 61 16	Háky kabely	1
11	65 61 17	Svorky kabely	1
12	65 61 18	Osa zavěšení kolečka	1

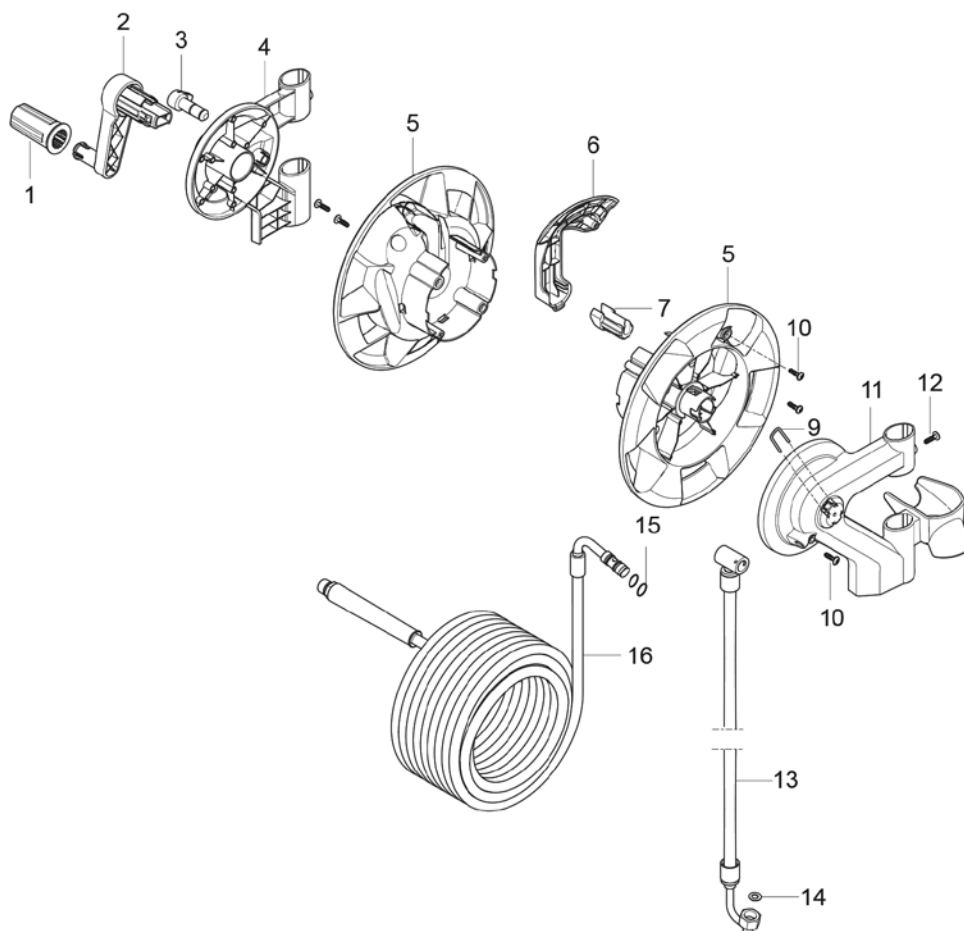
Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
13	65 61 19	Podložka osa	2
14	65 61 21	Kolečko	2
15	65 61 22	Připevňovací kroužek kolečka	2
16	65 61 23	Kryt kolečka	2
17	65 61 24	Skříň kolečka vpravo	1
18	65 61 26	Hliníková tyč	1
19	65 61 27	Pryžová nožička	2
20	65 61 28	Skříň kolečka vlevo	1
21	65 61 29	Kryt skříně elektro	1
22	65 61 31	Blokovací čep krytu	2
23	65 61 32	Kryt čelní strana	1
24	65 61 33	Kryt motoru	1
25	65 62 04	Šroub K 50 x 18	10



Seznam náhradních dílů hadicový buben

Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
1	65 61 36	Rukojeť klika	1
2	65 61 37	Klika hadicový buben	1
3	65 61 38	Západka hadicový buben	1
4	65 61 39	Přípevňovací příruba vpravo	1
5	65 61 06	Hadicový buben kompletní	2
6	65 61 42	Kryt hadice	1
7	65 61 43	Vedení pro přípevňovací přírubu	1
8	65 61 44	Hadicové vedení	1

Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
9	65 61 46	Pojistná svorka	1
10	65 62 04	Šroub K 50 x 18	5
11	65 61 48	Přípevňovací příruba vlevo	1
12	65 61 04	Šroub M 6 x 12	2
13	65 61 51	Spojovací trubka	1
14	65 61 52	Těsnící kroužek 8 x 15 x 1	1
15	65 61 53	O-kroužek 10 x 2	2
16	65 61 54	Vysokotlaká hadice 15 m	1

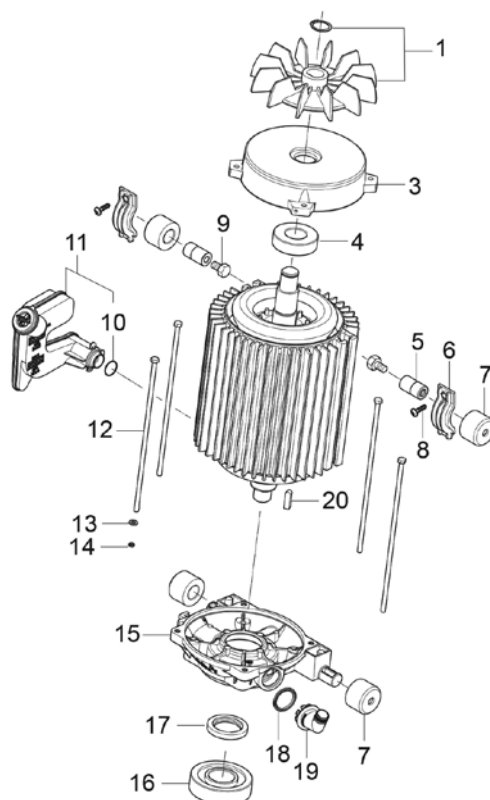
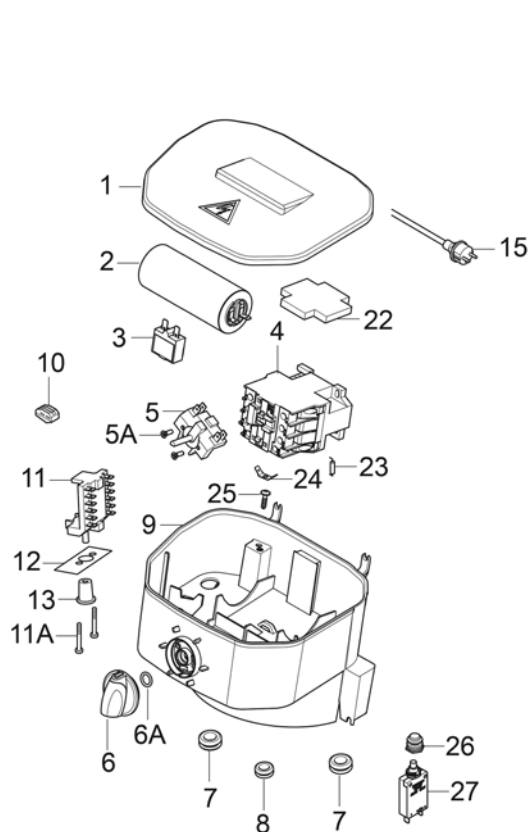


Seznam náhradních dílů elektrobox

Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
1	65 61 56	Kryt u spínací skříně	1
2	65 61 57	Kondenzátor 70 µF	1
3	65 61 58	Pojistka 16 A	1
4	65 61 59	Stykač	1
5	65 61 61	Spínač	1
5 A	65 61 62	Šroub se záпустnou hlavou M 4 x 12	2
6	65 61 63	Spínací rukojeť	1
6 A	65 61 64	O-kroužek 10,2 x 2,5	1
7	65 61 66	Kabelová průchodka	2
8	65 61 67	Kabelová průchodka 7-10C	1
9	65 61 68	Dolní díl spínací skříně	1
10	65 61 69	Kabelová svorka 3 x 4 mm	1
11	65 61 71	Spouštěcí spínač	1
11 A	65 61 72	Šroub M 4 x 20	2
12	65 61 73	Samolepka 230 V - 400 V	1
13	65 61 74	Otočný knoflík	1
15	65 61 76	Přívodní kabel 6 m	1
22	65 61 77	Pomocný kontakt	1
23	65 61 78	Odpor 470 ohmů 3 W	1
24	65 61 79	Plochý zásuvkový kontakt	1
25	65 62 04	Šroub K 50 x 18	1
27	65 61 82	Pojistka 16 A	1

Seznam náhradních dílů motor

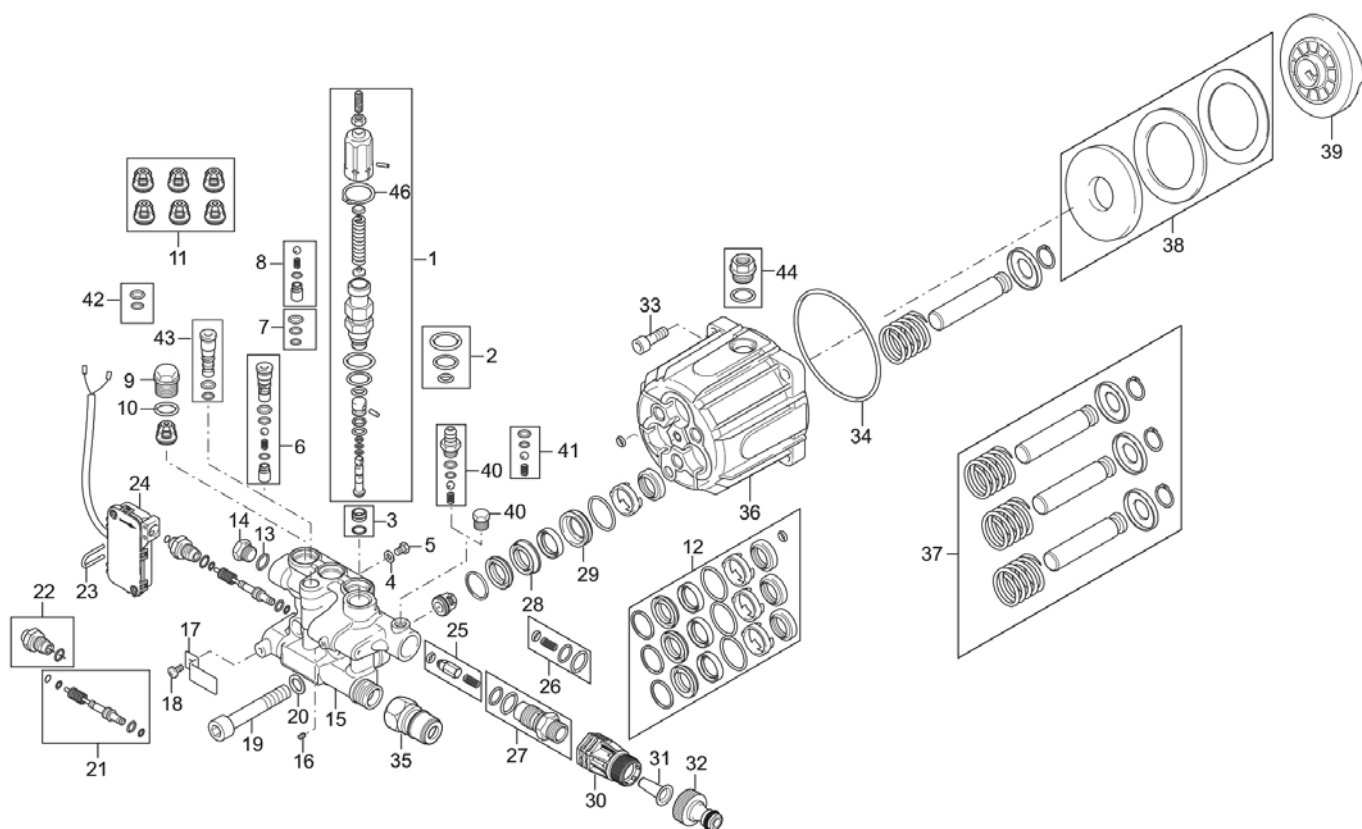
Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
1	65 61 83	Kolo větráku včetně pojistného kroužku	1
3	65 61 84	Kryt kuličkové ložisko	1
4	65 61 86	Kuličkové ložisko 6205 ZZ	1
5	65 61 87	Distanční objímka	2
6	65 61 88	Spona k zavěšení	2
7	65 61 89	Zavěšení motoru	4
8	65 62 04	Šroub K 50 x 18	2
9	65 61 92	Šroub s šestihrannou hlavou M 8 x 20	2
11	65 61 93	Olejová nádrž	1
10	65 61 94	O-kroužek 18,0 x 2,5	1
12	65 61 96	Rozpěrka M 5 x 210	4
12	65 61 97	Rozpěrka M 5 x 230	4
13	65 61 98	Podložka	4
14	65 61 99	Pojistný kroužek	4
15	65 63 36	Kryt kuličkové ložisko	1
16	65 63 37	Kuličkové ložisko 7305	1
17	65 63 38	Olejové těsnění	1
18	65 63 39	Těsnění	1
19	65 63 41	Kabelové šroubení	1
20	65 63 42	Pružný klín 6 x 6 x 20 mm	1



Seznam náhradních dílů čerpadlo

Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
1	65 63 43	Spínač náporového tlaku	1
2	65 63 44	Sada těsnění spínače náporového tlaku	1
3	65 63 46	Sedlo ventilu kompletní	1
4	65 63 47	Podložka	1
5	65 63 48	Šroub M6	1
6	65 63 49	Pozvolný rozběh kompletní	1
7	65 63 51	O-kroužek pozvolný rozběh	1
8	65 63 52	Sedlo ventilu pozvolný rozběh	1
9	65 63 53	Uzavírací ucpávka ventil	1
10	65 63 54	O-kroužek ventil	1
11	65 63 56	Sada na opravy ventily	6
12	65 63 57	Sada na opravy manžety	3
13	65 63 58	O-kroužek 10,82 x 1,78	1
14	65 63 59	Uzavírací ucpávka	1
15	65 63 61	Hlava čerpadla	1
16	65 63 62	Šroub M 3 x 5	1
17	65 63 63	Svorka	1
18	65 63 64	Šroub M 5 x 10	1
19	65 63 66	Šroub M 12 x 70	1
20	65 63 67	Podložka 12	1
21	65 63 68	Píst kompl. mikrosplínač	1
22	65 63 69	Šroubení mirospínač	1

Pol.	Obj. č.	Označení	Kusy
23	65 63 71	Svorka	1
24	65 63 72	Spínací skříň	1
25	65 63 73	Přívodní ventil	1
26	65 63 74	Sada na opravy přívodní ventil	1
27	65 63 76	Šroubení přívodní ventil	1
28	65 63 77	Manžeta	1
29	65 63 78	Vedení plunžr	1
30	65 63 79	Adaptér přívod vody	1
31	65 63 81	Filtr u přívodu vody	1
32	65 63 82	Připojení hadice	1
33	65 63 83	Šroub M 5 x 25	1
34	65 63 84	O-kroužek 94,92 x 2,62	1
35	65 61 81	Rychlospojka 3/8"	1
36	65 63 87	Kryt čerpadla	1
37	65 63 88	Sada na opravy plunžr	3
38	65 63 89	Sada kuličkové ložisko	1
39	65 63 97	Chvějivý kotouč	1
40	65 63 99	Uzavírací šroub	1
42	65 62 01	O-kroužek sada uzavírací krytka	2
43	65 62 02	Uzavírací krytka	1
44	65 62 03	Uzavírací šroub olejová nádrž	1





Příslušenství

Pol.	Obj. č.	Označení
1	65 61 10	Prodlužovací vysokotlaká hadice 15 m
2	65 61 54	Vysokotlaká hadice 15 m pro hadicový buben
3	65 61 41	Pistole HDR 160
4	65 62 05	Nástavec s tryskou 4 v 1

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Wahania ciśnienia	Powietrze w wężu ssącym	Napełnij węż wodą i podłącz ponownie
	Niewystarczający dopływ wody	Zatrzymaj! Do momentu uzyskania właściwego przepływu w sieci lub wężu dla Q _{max} pompy
	Filtr wody jest zatkany	Wypłucz filtr wody
	Zablokowana/zużyta dysza wysokociśnieniowa	Wyczyść lub wymień dyszę na nową takiej samej wielkości
	Przekroczona wysokość zasysania	Zatrzymaj! do momentu uzyskania maks. podanej wysokości zasysania
Rozpylacz piany nie produkuje piany	Użyty detergent jest niepieniący	Używaj wyłącznie detergentów ze środkiem spieniającym
	Dysza w wężu ssącym jest zatkana lub napełniona zaschniętym mydłem	Wypłucz ogranicznik detergentu / wypłucz czystą letnią wodą
	Gąbka piany w rozpylaczu piany jest zatkana	Wypłucz / namocz rozpylacz piany w letniej wodzie na 8 lub więcej godzin zdemontuj przód rozpylacza piany i wymień/wypłucz gąbkę SS piany na nową
	Zbiornik detergentu pusty	Napełnij zbiornik detergentu
Silnik nie uruchamia się lub blokuje po włączeniu	Zerwany kabel zasilający	Wezwij elektryka w celu wymiany kabla zasilającego
	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka	Włóż wtyczkę do gniazda
	Bezpiecznik główny jest przepalony	Zresetuj zasilanie sieciowe
	Luźne połączenie wtyczki z kablem	Napraw/podłącz wtyczkę do kabla – wykwalifikowany elektryk
	Pompa jest zablokowana lub zamarznięta	Zatrzymaj! Rozmroź pompę lub skontaktuj się z serwisem
	Zadziałało zabezpieczenie termiczne	Zatrzymaj! Poczekać co najmniej 5 minut na schłodzenie urządzenia

Plan konserwacji

	Co tydzień	Pierwszy raz po 50 godzi- nach pracy	Co 200 godzin pracy
Spraw- dzenie / uzupełnienie poziomu oleju	X		
Wymiana oleju w pompie		Skontaktuj się ze sprzedawcą / serwisem	Skontaktuj się ze sprzedawcą / serwisem



Záruka

Záruční podmínky:

U našich zařízení platí zákonné záruční lhůty 12 měsíců od data zakoupení/data faktury obchodního konečného zákazníka. Pokud jsou delší lhůty v cestě námi vypsanému prohlášení o záruce, jsou zvláště vyznačeny v návodu k obsluze příslušných zařízení.

Uplatňování:

V případě záručního příp. garančního případu žádáme, aby bylo zasláno kompletní zařízení dohromady s fakturou do našeho střediska Logisitk Center v Berka nebo do námi autorizované servisní stanice.

Kontaktujte prosím nejdříve placený hotline servis firmy STORCH: +49 (0)202 . 49 20 – 110.

Nárok na záruku příp. garanci

Nároky na záruku existují výhradně u materiálu nebo výrobní vady a také výhradně při používání přístroje v souladu s určeným účelem. Díly podléhající opotřebení nespádají do nároků na záruku. Veškeré nároky zanikají zamontováním dílů cizího původu, při nepřiměřeném zacházení a skladování a také při zřejmém nedodržování provozního návodu.

Provádění oprav

Veškeré opravy smějí být prováděny výhradně naším závodem nebo servisními stanicemi autorizovanými firmou STORCH.

Prohlášení o shodě ES

Název / adresa výstavce:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6
D - 42107 Wuppertal, Německo

Tímto prohlašujeme, že dále uvedený stroj

Označení stroje:

Vysokotlaké čisticí zařízení Power 160 PRO

Typ stroje:

Vysokotlaký čistič

Objednací číslo:

65 61 00

odpovídá příslušným ustanovením následujících směrnic:

Směrnice o strojích:

2006 / 42 / EG

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě:

2014 / 30 / EU

Směrnice RoHS

(omezení použití určitých nebezpečných látek):

2011 / 65 / ES

Směrnice o hluku:

2000 / 14 / ES

Hladina akustického výkonu

měřeno:

73 dB (A)

garantováno:

86 dB (A)

Použité specifikace a normy:

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-79: 2012

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581: 2012

Zplnomocněnec k sestavení technických podkladů:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6

D-42107 Wuppertal



Jörg Heinemann

- Jednatel -

Wuppertal, 04-2016



Art.-Nr.	Bezeichnung
65 61 00	Power-Hochdruckreiniger 160 PRO
65 61 10	Verlängerungs-Hochdruckschlauch 15 m

Art. nr.	Beschrijving
65 61 00	Power-hogedrukreiniger 160 PRO
65 61 10	Verlenging-hogedrukslang 15 m

Référence	Désignation
65 61 00	Nettoyeur haute pression performant 160 PRO
65 61 10	Rallonge de flexible haute pression 15 m

N. art.	Denominazione
65 61 00	Performante idropulitrice ad alta pressione 160 PRO
65 61 10	Prolunga di 15 m per tubo flessibile per alta pressione

Art. no.	Description
65 61 00	Power high pressure cleaner 160 PRO
65 61 10	High-pressure extension hose 15 m

Výr. č.	Označení
65 61 00	Vysokotlaké čisticí zařízení Power 160 PRO
65 61 10	Prodlužovací vysokotlaká hadice 15 m



Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6
D-42107 Wuppertal
Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0
Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111
info@storch.de
www.storch.de

H 002930
12-2018